

INDEPENDENT CONTRACTORS

During the course of my medical treatment with Presbyterian Healthcare Services (PHS), care or treatment may be provided by independent contractors; that is, doctors and/or other providers who are not employees or agents of PHS. These independent contractors include anesthesiologists, radiologists, interventional radiologists, pathologists, independent lab services, and potentially other specialties or services.

Anesthesiologists are providers, including doctors and certified registered nurse anesthetists, who provide pain control for medical procedures and/or monitoring during such procedures. Radiologists review imaging such as x-rays, CT scans, MRIs, mammography, and other imaging studies, and prepare reports detailing what the imaging studies show. Interventional Radiologists perform minimally invasive procedures using medical imaging, and/or assist other providers with procedures utilizing medical imaging. Pathologists review lab samples and tissue samples, and may give opinions as to what is observed from those samples. Lab samples and tissue samples may also be collected and reviewed by independent laboratory services.

The anesthesiologists, certified registered nurse anesthetists, radiologists, interventional radiologists, pathologists, and independent laboratory providing services at PHS or at this facility are neither employees nor agents of PHS, nor of this facility. These providers are independent contractors. All providers at this facility, regardless of their employment status, will wear badges that have the word "Presbyterian" included on the badge. This does not signify that the individual wearing the badge is a PHS employee or PHS agent. This only signifies that the individual is authorized to provide services at this facility.

By signing this document, I acknowledge and agree that:

1. I have received adequate notification of the relationship between PHS and the independent contractors who may be involved in my care;
2. The fact that I am receiving medical services or treatment in this building, or that a provider is wearing a badge that has the word "Presbyterian" on it, does not mean that the provider is an employee or agent of PHS.
3. PHS is not legally responsible for the acts or omissions of the independently contracted providers, listed above, who are not employees of PHS;
4. PHS has not represented nor taken any action to induce me to believe that the independently contracted providers in the specialties listed above are employees or agents of PHS;
5. I understand that I may receive treatment by independent contractors while I am receiving treatment;
6. If I have any claims concerning care or treatment given by the independently contracted providers in the specialties listed above, I agree to pursue these claims against these independent contractors and not against PHS.

I also understand that other providers in other medical specialties, such as surgeons, may also not be employees or agents of PHS. If I have any questions as to the employment or agency status of any individual involved in my care, I know that I can ask my individual provider(s) questions about this.

By signing this document, I acknowledge and agree that I have read this document; I have had my questions answered to my satisfaction; and I understand and agree to the content of this document.

TRABAJADORES INDEPENDIENTES

A lo largo de mi tratamiento médico con Presbyterian Healthcare Services (PHS), a lo mejor trabajadores independientes me presten servicios de atención médica o tratamientos; es decir, médicos y/u otros proveedores de atención médica quienes no son empleados o agentes de PHS. Dichos trabajadores independientes incluyen anesthesiólogos, radiólogos, radiólogos intervencionistas, patólogos, servicios de laboratorios independientes y pudieran abarcar otras especialidades o servicios.

Los anesthesiólogos son proveedores de atención médica, incluso médicos y enfermeras anestesistas tituladas y acreditadas, quienes prestan servicios de control de dolor para los procedimientos médicos y/o monitorean durante dichos procedimientos. Los radiólogos revisan las imágenes como las radiografías, las imágenes de tomografía computarizada [CT por sus siglas en inglés], las imágenes de resonancia magnética [MRI por sus siglas en inglés], las mamografías y otros estudios de imágenes, y preparan informes que detallan lo que indican los estudios de las imágenes. Los radiólogos intervencionistas llevan a cabo procedimientos que son mínimamente invasivos utilizando la toma de imágenes médicas y/o ayudan a otros proveedores de atención médica con los procedimientos utilizando la toma de imágenes médicas. Los patólogos revisan las muestras de laboratorio y muestras de tejidos, y a lo mejor aporten opiniones con respecto a lo que observan en dichas muestras. Las muestras de laboratorio y muestras de tejidos también las pueden recolectar y revisar los servicios de laboratorio independientes.

Los anesthesiólogos, las enfermeras anestesistas tituladas y acreditadas, los radiólogos, los radiólogos intervencionistas, los patólogos y los laboratorios independientes que estén prestando servicios en PHS o en este centro clínico no son empleados ni agentes de PHS, ni de este centro clínico. Dichos proveedores de atención médica son trabajadores independientes. A pesar de su estado de empleo, todos los proveedores de atención médica en este centro clínico llevarán puestas tarjetas de identidad que incluyen la palabra "Presbyterian" en dicha tarjeta. Eso no significa que la persona que lleve puesta la tarjeta de identidad sea empleado o agente de PHS. Eso solo significa que la persona está autorizada para prestar servicios en este centro clínico.

Mi firma en este documento certifica que estoy de acuerdo y acepto que:

1. Me han avisado debidamente de la relación entre PHS y los trabajadores independientes quienes pudieran estar involucrados en mi atención médica;
2. El hecho de que esté recibiendo tratamiento y servicios médicos en este edificio, o que un proveedor de atención médica lleve puesta una tarjeta de identidad con la palabra "Presbyterian", no quiere decir que dicho proveedor de atención médica sea empleado o agente de PHS.
3. PHS no es responsable legalmente por las acciones u omisiones de los proveedores de atención médica contratados independientemente, que se indican más arriba y quienes no son empleados de PHS;
4. PHS no me ha dado a entender ni ha tomado ninguna acción para hacerme creer que los proveedores de atención médica contratados independientemente en las especialidades que se indican más arriba son empleados o agentes de PHS;
5. Entiendo que pudiera recibir tratamientos de trabajadores independientes mientras reciba tratamiento;
6. Si tuviera alguna reclamación referente a la atención médica o al tratamiento que hayan proporcionado los proveedores de atención médica contratados independientemente en las especialidades que se indican más arriba, acepto presentar dichas reclamaciones contra esos trabajadores independientes y no contra PHS.

Además, entiendo que otros proveedores de atención médica en otras especialidades médicas, como los cirujanos, a lo mejor tampoco sean empleados o agentes de PHS. Si tuviera preguntas referentes al empleo o el estado de agencia de cualquier persona involucrada en mi atención médica, sé que le puedo hacer preguntas a mi(s) proveedor(es) de servicios médicos(s) individual(es) en cuanto a eso.

Mi firma en este documento certifica que estoy de acuerdo y admito que he leído este documento; me han contestado mis preguntas satisfactoriamente; y entiendo y estoy de acuerdo con el contenido de este documento.